

GECT "EUREGIO SENZA CONFINI r.l."  
EVTZ "EUREGIO OHNE GRENZEN" m.b.H.  
Sede legale: VIA GENOVA 9 - TRIESTE (TS)  
C.F. e numero iscrizione 90139730320

Numerazione interna	Decreto n. 37 di data 15.03.2022
Bilancio previsionale	2022-2024
Piano dei conti Finanziario	Spese varie per beni e servizi
Conto	690126000

**Oggetto:** Decreto di liquidazione e pagamento della fattura n. 97 dd. 15.03.2022 emessa dall'operatore economico Business Voice Srl per il servizio di traduzione dall'italiano allo sloveno e viceversa di documenti prodotti nell'ambito del progetto CROSSMOBY "Pianificazione della mobilità e servizi di trasporto passeggeri, sostenibili e transfrontalieri, all'insegna dell'intermodalità", finanziato dal programma INTERREG V A Italia-Slovenia. IV Tranche. **CIG** Z5A33A7CFB **CUP** C29F18000180007.

### **La Direttrice del GECT Euregio Senza Confini r.l. – EVTZ Euregio Ohne Grenzen m.b.H.**

**PREMESSO** che il Regolamento (CE) n. 1082/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 5 luglio 2006 relativo a un Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale (GECT), così come modificato dal Regolamento (UE) n. 1302/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013, prevede la possibilità di istituire gruppi cooperativi dotati di personalità giuridica denominati "Gruppi Europei di Cooperazione Territoriale (GECT)", quali strumenti in grado di contribuire alla cooperazione al di là delle frontiere nazionali, rendendo la cooperazione territoriale più strategica, ma anche più semplice e flessibile;

**VISTA** la Legge 7 luglio 2009, n. 88 (Legge comunitaria 2008);

**PRESO ATTO** il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri il 13 luglio 2012;

**VISTA** l'iscrizione, in data 21 dicembre 2012, del GECT "Euregio Senza Confini r.l." al Registro istituito con D.P.C.M. del 6 ottobre 2009 e la sua successiva iscrizione all'Elenco dei GECT istituito presso il Comitato delle Regioni dell'Unione Europea;

**VISTI** l'Atto costitutivo, la Convenzione e lo Statuto del GECT Euregio Senza Confini firmati dai Presidenti delle Regioni del Veneto, Friuli Venezia Giulia e Carinzia a Venezia il 27 novembre 2012;

**VISTO** il Regolamento di organizzazione e funzionamento del GECT Euregio Senza Confini e, in particolare, l'art. 18, comma 1, lett. b) il quale prevede che il Direttore del GECT Euregio Senza Confini è il soggetto preposto per le competenze inerenti l'attività gestionale dello stesso e l'art. 21, commi 1 e 2, il quale prevede che il Direttore dispone i pagamenti e gli ordinativi di incasso;

**VISTO** il Regolamento di contabilità del GECT Euregio Senza Confini e, in particolare, l'art. 7, comma 1, lett. b), il quale prevede che il Direttore del GECT Euregio Senza Confini, nell'esercizio delle funzioni di coordinamento e gestione dell'attività finanziaria, svolge anche la gestione corrente dell'attività, riferita sia alla parte entrata che alla parte spesa;

**VISTO** il bilancio annuale e pluriennale del GECT Euregio Senza Confini 2022-2024, approvato dalla XIX<sup>a</sup> Assemblea del GECT Euregio Senza Confini tenutasi in data 29.11.2021;

**VISTO** il Decreto n. 149 dd. 09.11.2021 con il quale è stato affidato all'operatore economico Business Voice Srl, ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs 50/2016, il servizio di traduzione dall'italiano allo sloveno e viceversa dei documenti prodotti nell'ambito del progetto CROSSMOBY "Pianificazione della mobilità e servizi di trasporto passeggeri, sostenibili e transfrontalieri, all'insegna dell'intermodalità", finanziato dal programma INTERREG V A Italia-Slovenia, per un importo complessivo fino ad euro 4.900,00 (quattromilanovecento/00), Iva esclusa;

**DATO ATTO** che con il succitato Decreto n. 149/2021 è stata altresì impegnata la somma complessiva di euro 4.900,00 (quattromilanovecento/00), Iva esclusa sul conto n. 690126000 "Spese varie per beni e servizi" del Bilancio previsionale 2021 – 2023 del GECT Euregio Senza Confini;

**RICHIAMATA** la lettera d'ordine dd. 09.11.2021 (ns Prot. n. GEN - CV - 2021 – 0000030);

**VISTO** il Decreto nr. 161bis di data 16.12.2021 con il quale si era proceduto a liquidare l'importo di euro 187,00 (centottantasette#00) IVA Esclusa relativa alla prima tranche di traduzioni;

**VISTO** il Decreto nr. 12bis di data 08.02.2022 con il quale si era proceduto a liquidare l'importo di euro 1.394,00 (milletrecentonovantaquattro#00) IVA Esclusa relativa alla seconda tranche di traduzioni;

**VISTO** il Decreto nr. 35 di data 11.03.2022 con il quale si era proceduto a liquidare l'importo di euro 1.394,00 (milletrecentonovantaquattro#00) IVA Esclusa relativa alla terza tranche di traduzioni;

**VISTA** la fattura n. 97 dd. 15.03.2022 (ns. PROT. GEN-GEN-2022-61-A) relativa alla traduzione dall'italiano allo sloveno di documentazione prodotta nell'ambito del progetto CROSSMOBY "Pianificazione della mobilità e servizi di trasporto passeggeri, sostenibili e transfrontalieri, all'insegna dell'intermodalità", riportante un importo totale di euro 1.853,00 (milleottocentocinquantaquattro#00) IVA Esclusa;

**DATO ATTO** del regolare svolgimento della prestazione nonché della regolarità della fattura emessa da parte dell'operatore economico Business Voice Srl;

**RITENUTO**, per quanto sopra esposto, di:

- liquidare sul conto n. 690126000 "Spese varie beni e servizi" del Bilancio 2022-2024 del GECT Euregio Senza Confini e a favore dell'operatore economico Business Voice Srl la somma complessiva di euro 1.853,00 (milleottocentocinquantaquattro#00) IVA Esclusa, quale compenso per il servizio di traduzione dall'italiano allo sloveno di documentazione prodotta nell'ambito del progetto CROSSMOBY "Pianificazione della mobilità e servizi di trasporto passeggeri, sostenibili e transfrontalieri, all'insegna dell'intermodalità", finanziato dal programma INTERREG V A Italia-Slovenia, così come da regolare fattura n. 97 dd. 15.03.2022 (ns. PROT. GEN-GEN-2022-61-A);
- pagare mediante addebito sul c/c intestato al GECT Euregio Senza Confini e a favore di Business Voice Srl l'importo complessivo pari ad euro 1.853,00 (milleottocentocinquantaquattro#00) IVA Esclusa, così come riportato nella regolare fattura n. 97 dd. 15.03.2022 (ns. PROT. GEN-GEN-2022-61-A);

**CONSIDERATO** che la dotazione finanziaria del GECT Euregio Senza Confini è stata verificata e vi è la capienza necessaria alla copertura delle spese in oggetto nel pertinente capitolo;

## DECRETA

1. di liquidare sul conto n. 690126000 "Spese varie beni e servizi" del Bilancio 2022-2024 del GECT Euregio Senza Confini e a favore dell'operatore economico Business Voice Srl la somma complessiva di euro 1.853,00 (milleottocentocinquantaquattro#00) IVA Esclusa, quale compenso per il servizio di traduzione dall'italiano allo sloveno di documentazione prodotta nell'ambito del progetto CROSSMOBY "Pianificazione della mobilità e servizi di trasporto passeggeri, sostenibili e transfrontalieri, all'insegna dell'intermodalità", finanziato dal programma INTERREG V A Italia-Slovenia, così come da regolare fattura n. 97 dd. 15.03.2022 (ns. PROT. GEN-GEN-2022-61-A).
2. pagare mediante addebito sul c/c intestato al GECT Euregio Senza Confini e a favore di Business Voice Srl l'importo complessivo pari ad euro 1.853,00 (milleottocentocinquantaquattro#00) IVA Esclusa, così come riportato nella regolare fattura n. 97 dd. 15.03.2022 (ns. PROT. GEN-GEN-2022-61-A).
3. di disporre la pubblicazione dell'estratto dei dati richiesti dall'art. 1, comma 32, della legge 190/2012 e ss. mm. ii., "Legge sulla trasparenza" e di quanto disposto dall'art. 37 del D. Lgs. 33/2013, nella sezione "Amministrazione trasparente" del sito web del GECT Euregio Senza Confini.

Trieste, 15.03.2022

La Direttrice del GECT  
dott.ssa Sandra Sodini